

Restez informés !

# Souffel MAG

[www.souffelweyersheim.fr](http://www.souffelweyersheim.fr)

Mai - Juin 2017



L'été arrive... en musique !  
Toutes les manifestations page 23

# L'Immobilière Weiss

# ORPI

SOLUTIONS IMMOBILIERES

VENTE - ACHAT - LOCATION - GESTION

1<sup>er</sup> réseau immobilier  
de France

1200 agences

26 agences sur  
l'Alsace

**1 agence sur votre secteur**  
**l'immobilière Weiss**

## 43 rue du Général de Gaulle 67116 Reichstett

Tél. 03 88 18 40 41 - [immobiliere.weiss@orpi.com](mailto:immobiliere.weiss@orpi.com)

[www.orpi.com/immobiliere.weiss](http://www.orpi.com/immobiliere.weiss)

Venez découvrir notre nouvel établissement

# Garage Ichtertz

23 route de Brumath  
67460 Souffelweyersheim  
☎ 03 88 19 76 20  
[www.garage-ichtertz.fr](http://www.garage-ichtertz.fr)



**PORTES  
OUVERTES**  
17 & 18  
JUN



Notre équipe est fière de vous présenter l'ensemble  
de la gamme Peugeot / Citroën  
incluant le Nouveau SUV 5008 et la nouvelle C3

**Offres spéciales à découvrir**

Samedi 17 juin  
de 9h à 18h  
Dimanche 18 juin  
de 10h à 18h

Nouvelle Suzuki  
**SWIFT**

**Way of Life!**

[www.suzuki.fr](http://www.suzuki.fr)

Nouvelle Suzuki Swift à partir de 10 990 €  
voir condition chez Prestige Autos

Suivez-nous sur

*Prestige Autos*

**2 route de Brumath - Souffelweyersheim**

☎ **03 90 29 10 10**

[www.prestige-autos.com](http://www.prestige-autos.com)

## SOUFFELWEYERSHEIM

# Automobiles RITTERBECK



Carrosserie Premium  
Entretien réparation toutes marques  
Spécialiste Motorisation Hybride  
Diagnostic toutes marques • Climatisation

**AUTOMOBILES RITTERBECK - RP DESIGN**

5, rue de l'Industrie - Z.A La Pointe de Souffel - Tél : 03 88 33 13 00

# Sommaire

- 4 - Infos mairie
- 4 - Vivre à Souffel
- 8 - Budget
- 10 - Grandir à Souffel
- 13 - Portrait
- 14 - Rétrospective
- 16 - Se divertir à Souffel
- 20 - État civil et anniversaires
- 22 - Tribunes politiques
- 23 - Agenda



Découvrez **Souffel PLAY**,  
la chaîne YouTube de la commune de  
Souffelweyersheim

**Directeur de la publication :** Pierre PERRIN  
**Rédaction :** François CHABAS, Isabelle DURINGER,  
Maylis FREBILLOT, Alain JANSEN, Hélène MULLER,  
Christine PROVOT, Pierre SCHNEIDER, Pierre SIMON.  
**Conception et mise en page :** Maylis FREBILLOT  
**Impression :** Imprimerie Estimprim  
**Régie publicitaire :** JC Création 03 88 67 84 34  
**Souffel Mag journal d'information de Souffelweyersheim:**  
Mairie, 1 place du Général de Gaulle 67460  
Souffelweyersheim  
**Tirage :** 4 400 exemplaires Parution bimestrielle gratuite  
**Prochaine parution :** Juillet 2017

Souffel MAG est distribué dans les boîtes aux lettres de la ville. Vous pouvez également vous le procurer à l'accueil de la mairie et consulter la version numérique sur [www.souffelweyersheim.fr](http://www.souffelweyersheim.fr)

# Édito

**V**ous m'interpellez, souvent, quant à l'urbanisation de la commune.

Il est vrai que Souffelweyersheim s'est fortement développée dans les 15 dernières années. Plus de 1 000 logements et maisons ont été construits sur notre territoire, dont 405 logements sociaux.

La loi SRU (Solidarité Renouvellement Urbain) nous impose d'avoir au moins 25 % de logement social sur la totalité des logements dans la commune. Actuellement nous atteignons près de 12 % de logements sociaux. Et pourtant, au courant du mois de mars, le Préfet m'a fait part de l'engagement d'une procédure de constat de carence à l'encontre de Souffelweyersheim.

Au courant du mois de mai, nous devons défendre notre commune auprès de la commission départementale. À l'issue de ce débat contradictoire, le Préfet aura toute possibilité de nous imposer encore plus de constructions, en transférant soit le droit de préemption, soit la compétence de modification de notre PLU pour dégager des espaces à construire.

De ce fait, le montant de notre amende pourrait être multiplié par 5. En 2016, nous avons dû payer 111 000 € pour le non-respect du quota de logements sociaux, malgré les nombreuses constructions effectuées ces dernières années.

Je continuerai à me battre pour défendre notre commune et j'envisage d'interpeller le nouveau gouvernement au sujet de cette loi qui ne règle en rien le problème de logements, en particulier pour nos jeunes.

Nous venons, par exemple, de lancer le projet "Accession à Prix Maîtrisés Privée" (Cf : Souffel MAG n°16) qui rencontre un vif succès auprès de ces derniers. Ce projet leur permet d'acquérir un premier logement à un prix très intéressant. Et pourtant, ce genre de dispositif ne rentre pas dans le champ de la loi SRU.

Je reviens également sur le problème de dépôt sauvage de déchets, déjà évoqué dans le précédent Souffel MAG. Malgré de nombreux appels à la vigilance, nous venons de dresser les premières verbalisations et nous continuerons à défendre notre cadre de vie en déployant les moyens et les actions nécessaires.

Nous avons pu constater l'ampleur de ce problème, lors du traditionnel *Ostertütz*, durant lequel une vingtaine de bénévoles ont aidé au nettoyage du ban communal. La quantité et la nature des déchets ramassés confirment la nécessité d'agir au plus vite et de prendre les mesures répressives adéquates.

Et enfin, pour terminer, je tiens à féliciter et à remercier l'OMALT, sa Présidente Myriam JOACHIM et tous les bénévoles, pour avoir imaginé et organisé la 1<sup>ère</sup> édition du *Salon Min Ländel, Terroir et saveurs* qui a eu lieu les 29 et 30 avril 2017. Cet évènement, nouveau en son genre, a rencontré un vif succès dans notre commune en proposant de nombreuses activités pour toutes les familles et a su valoriser nos producteurs et éleveurs locaux. Nul doute que cette manifestation sera reconduite en 2019.

Votre Maire,

Pierre PERRIN



Vivre à Souffel



## Informations pratiques

### Mairie de Souffelweyersheim

 Heures d'ouverture :  
du lundi au jeudi :  
de 8 h à 12 h et de 13 h à 17 h  
le vendredi :  
de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h

 03 88 20 00 12

 [mairie@souffelweyersheim.fr](mailto:mairie@souffelweyersheim.fr)

 [www.souffelweyersheim.fr](http://www.souffelweyersheim.fr)

 [facebook.com/villedesouffelweyersheim](https://facebook.com/villedesouffelweyersheim)

 [/SouffelPLAY](https://www.youtube.com/SouffelPLAY)



### Conciliateur de justice

Jean-Daniel UBRICH, Conciliateur de Justice pour la commune peut être saisi pour trouver un compromis dans des domaines tels que les relations de voisinage, les impayés, les malfaçons, les litiges de la consommation, les problèmes locatifs, etc.  
Vous pouvez le joindre par l'intermédiaire de la mairie au 03 88 20 00 12.

**Police municipale de Souffelweyersheim**  
03 88 19 07 47

**Gendarmerie de Mundolsheim**  
03 88 19 07 67

## Les agents municipaux passent à l'action !

Face aux nombreux excès de vitesse constatés dans les rues de notre commune, la Police municipale, appuyée par le Maire Pierre PERRIN, a décidé d'augmenter sensiblement le nombre de contrôles radar.

Équipés de jumelles-radars, les deux agents de la commune veillent au bon respect des limitations, notamment dans les zones à risques telles que les rues limitées à 40 km/h ou encore les abords des parcs et des écoles.

Cette augmentation du nombre de contrôles se veut à la fois préventive et répressive afin de sensibiliser les automobilistes et agir contre les incivilités constatées quotidiennement dans les rues de la commune.

Tous ensemble, adoptons une conduite prudente et bienveillante !

## Lutte contre les incivilités

L'incivisme croissant nuit profondément à la qualité de vie des habitants. Or la commune est garante de cette qualité de vie.

Nous souhaitons ainsi porter un plan de lutte contre l'incivisme en le déclinant tout au long d'une année autour du thème : « l'année du civisme ». Être citoyen, ce n'est pas être un simple consommateur de l'espace public.

### UNE IDÉE ?

Contribuez à la création de ce projet en nous envoyant toutes vos bonnes idées !

+ d'infos

Mairie  
03 88 20 00 12  
[mairie@souffelweyersheim.fr](mailto:mairie@souffelweyersheim.fr)

+ d'infos

03 69 20 75 92  
[christelle.garcia@cg67.fr](mailto:christelle.garcia@cg67.fr)

Vivre à Souffel



## Cartes d'identités et passeports : modification des démarches

**D**epuis quelques mois maintenant, l'obtention et le renouvellement de la Carte Nationale d'Identité s'effectuent uniquement dans les communes équipées, par l'État, d'un dispositif de prise d'empreinte digital.

Dans le Bas-Rhin, seules 32 communes sont équipées de ce dispositif, et Souffelweyersheim en fait partie.

Les locaux, le personnel et l'équipement initialement prévus pour répondre à la demande de ses 7 795 habitants doit aujourd'hui assurer l'accueil de très nombreuses nouvelles demandes.

De ce fait, le temps d'attente pour obtenir un rendez-vous, plus long que précédemment, est totalement indépendant de notre volonté et c'est la raison pour laquelle nous vous remercions de respecter la compétence et le dévouement du personnel.

+ d'infos

Mairie  
03 88 20 00 12  
[mairie@souffelweyersheim.fr](mailto:mairie@souffelweyersheim.fr)

## Synthèse du Conseil municipal

**L**a séance a été principalement consacrée à l'adoption du budget primitif 2017. Le détail de ce budget vous est présenté pages 8 et 9.

Les autres points à l'ordre du jour :

- les subventions accordées aux associations locales,
- la signature d'une convention de partenariat pour la réalisation de travaux de réhabilitation et le financement du sas d'entrée pour l'église Catholique Saint-Georges
- l'approbation de la cession à l'Eurométropole des parcelles de voiries incluses dans les routes départementales.

## Opération Tranquillité Vacances

Contre les cambriolages,  
ayez les bons réflexes !

LA  
SÉCURITÉ  
PAR TOUS ET  
POUR TOUS



Le service de Police municipale de la commune assure l'opération Tranquillité Vacances en partenariat avec la brigade de Gendarmerie de Mundolsheim.

Si vous souhaitez une surveillance de votre maison durant votre absence (supérieure à 4 jours) il vous suffit de faire une demande, par écrit, par le biais d'un formulaire disponible en mairie ou sur le site internet de la commune.

La Police municipale passera alors quotidiennement au domicile des personnes ayant fait cette demande et assurera une surveillance afin de prévenir un éventuel cambriolage.

**Vous habitez dans un quartier couvert par l'opération Participation citoyenne ?**

N'oubliez pas d'informer votre voisin référent de votre absence.

Par ailleurs, la Gendarmerie nationale rappelle l'importance de fermer ses fenêtres de nuit pour se protéger des cambriolages à l'approche de l'été.



+ d'infos

Police municipale  
au 03 88 19 07 47

## Vivre à Souffel



## Dessine-moi une ruche...

**E**n vous promenant près du nouveau cimetière, vous avez peut-être remarqué un enclos qui abrite quelques ruches atypiques. Elles ont été installées par le pasteur Éloi LOBSTEIN, qui est aussi apiculteur, dans le but de partager sa passion.

Les enfants des *Rencontres Du Dimanche* ont décoré ces ruches, appris comment les abeilles produisent du miel et ont même pu en récolter lors d'un atelier qui fut aussi passionnant que gourmand !



+ d'infos

03 88 20 23 28

[eloi.lobstein@wanadoo.fr](mailto:eloi.lobstein@wanadoo.fr)

## SOS, des abeilles dans mon jardin !

**L**e soleil brille et les plantes dans le jardin sont en fleurs ! En juin, les guêpes et abeilles seront de retour !

### Comment faire pour enlever un essaim d'abeilles ?

En premier lieu, il est essentiel de laisser l'essaim tranquille. Surtout ne pas s'armer de bombes insecticides ou d'extincteurs, d'autant plus que les abeilles sont aujourd'hui une espèce protégée ! La seule solution est donc de faire appel à un apiculteur qui viendra enlever l'essaim.

L'intervention est généralement gratuite (selon la difficulté de l'enlèvement) et l'apiculteur sera ravi de pouvoir sauver les abeilles qui, bien sûr, viendront trouver refuge dans ses ruchers par la suite.

### Que faire s'il s'agit d'un nid de guêpes ou de frelons ?

Face à un nid de guêpes ou de frelons, il est préférable d'appeler directement les sapeurs-pompiers au **18** qui traitera la situation en fonction de l'urgence.

- **Intervention en urgence** : lorsque le nid est situé aux abords d'une école, d'une maison de retraite par exemple, ou lorsque la situation représente un danger immédiat.
- **Intervention différée** : lorsque le nid est situé chez un particulier et ne présente pas de situation d'urgence.

Contrairement à beaucoup d'autres régions, l'intervention des pompiers est, pour le moment, gratuite. L'enlèvement du nid se fait généralement en fin d'après-midi, lorsque tous les insectes ont regagné la colonie.



## Infos pratiques

### Déchèteries mobiles

#### Parking tennis/football

Mercredi 14 juin 2017

de 11 h à 19 h

Samedi 15 juillet 2017

de 9 h à 17 h

### Déchèteries spéciales végétaux

#### Parking tennis/football

Vendredi 2 juin 2017

de 14 h à 19 h

Samedi 1<sup>er</sup> juillet 2017

de 10 h à 17 h

### Déchèteries fixes

Les déchèteries de l'Eurométropole de Strasbourg sont ouvertes

7 jours/7, de 8 h à 19 h (de 8 h à 12 h le dimanche)

#### Strasbourg Robertsau

Rue de Lübeck

#### Strasbourg Koenigshoffen

Rue de l'Abbé Lemire

#### Strasbourg Wacken

Rue de l'Église Rouge

#### Strasbourg Meinau

Route de la Fédération

#### Ostwald «La Vigie»

Rue Théodore Monod

La déchèterie de **La Wantzenau**

Rue Georges Cuvier est ouverte les lundis, mercredis et samedis de 8 h à 19 h

## QUI EST-CE ?

ABEILLE

GUÊPE



FRELON



+ d'infos

### Apiculteurs répertoriés auprès du SDIS 67 :

API BULLUT ECHEF - NIEDERHAUSBERGEN  
07 70 09 77 49

API LIEBOLD - VENDENHEIM  
03 88 69 42 41

API MORELLE LOUIS - BISCHHEIM  
06 30 06 72 37

## Vivre à Souffel



## Papotages au jardin...

**L**e mercredi 14 juin à 18 h, dans les jardins familiaux, Éric CHARTON (Club Relais Jardin et compostage de l'Eurométropole de Strasbourg) viendra à la rencontre des amoureux de la nature pour donner quelques conseils de jardinage.

Après un petit tour dans les jardins, vous pourrez lui poser toutes vos questions avant de repartir des idées plein la tête !

### LE SAVIEZ-VOUS ?

Il ne faut pas donner de pain aux cygnes et aux canards. Ce sont des herbivores ! Leur système digestif n'est pas adapté à l'ingestion du gluten. Chaque année plusieurs oiseaux sont victimes des méfaits du pain.

## Vie économique

## L'événement et le réseau au service du business



Julie CONDEMI

Habitante de Souffelweyersheim et membre de l'association *Angel Voice*, Julie CONDEMI s'est lancée dans une nouvelle approche commerciale : le réseau au service du business.

Dans quels cas les entreprises peuvent-elles faire appel à une ambassadrice d'affaires ?

Simplement pour augmenter son volume d'affaires, optimiser sa notoriété, promouvoir son image de marque, fidéliser ses clients,... par une approche, une solution différente, complémentaire à la démarche commerciale et surtout non conventionnelle, pour un retour au contact, à la proximité et dans l'air du temps.

Dans ce cadre, Julie CONDEMI propose d'organiser un événement en phase avec les valeurs, l'image, les objectifs et le budget du client, avec un accueil, un encadrement, une mise en relation pendant l'événement suivi d'une restitution d'un fichier clients.

**VOTRE MAGASIN AU CŒUR DU VILLAGE FÊTE SES 2 ANS**

**Carrefour express**

2<sup>ème</sup> anniversaire

Rencontrez les professionnels qui travaillent pour vous satisfaire tous les jours : Corinne, Laurence, Roland et Stéphanie

En semaine de 8h à 20h - Dimanche de 9h à 12h  
LIVRAISON GRATUITE

Notre boucher est diplômé, garant d'un savoir-faire et d'un service de qualité.  
Notre viande est du jeune bovin Charolais français sélectionné par notre boucher.  
Notre gamme de volaille et de charcuterie est locale.

Saucisses et galettes faites maison, rebordado et fougasse, poulet rôti et pommes sautées...

Pain frais et cuit sur place tous les jours

Primeurs frais et de saison

Flours et pâisiers garnis

Boucherie et charcuterie traditionnelle

+ d'infos

[condemijulie@gmail.com](mailto:condemijulie@gmail.com)

## Budget

En  
2016

Les **dépenses** de fonctionnement ont été maîtrisées par rapport au budget prévisionnel annoncé en début d'année.

Total des dépenses du budget prévisionnel : 5 298 667 €.

Total du budget réellement dépensé : 5 215 180 €.

Soit un budget maîtrisé de -83 488 € (-1,58 %) par rapport au prévisionnel.

Les **recettes** ont été légèrement inférieures par rapport au budget primitif, notamment en raison des baisses des subventions et dotations de l'État.

Total des recettes du budget prévisionnel : 5 917 288 €.

Total des recettes réellement perçues : 5 697 098 €.

Soit un manque à gagner de -220 190 € (-3,72 %) par rapport au prévisionnel.

L'**autofinancement** est inférieur au budget primitif (-22 %, soit -136 702 €).

Total auto-financement budget primitif : 618 621 €

Total auto-financement réel : 481 919 €

Un Budget 2017 construit  
autour de 3 axes

1) Contexte économique toujours tendu avec  
une forte baisse des dotations de l'État

2) Maintenir les services à la population et  
plus particulièrement envers la jeunesse

3) Tenir les engagements électoraux et  
mener les projets à terme

## Budget 2017

Dépenses de fonctionnement 2016		Budget prévisionnel 2017		
Libellé	Budget réel 2016	Budget primitif 2017	Écart VS réel 2016	Poids / total
Charges à caractère général	1 210 218 €	1 230 316 €	20 098 €	23 %
Charges de personnel et frais assimilés	2 781 909 €	2 925 000 €	143 091 €	55 %
Atténuations de produits	202 116 €	214 379 €	12 263 €	4 %
Autres charges de gestion courante	847 237 €	858 483 €	11 246 €	16 %
Charges financières	171 944 €	102 450 €	-69 544 €	2 %
Charges exceptionnelles	1 707 €	3 000 €	1 293 €	0 %
<b>TOTAL DES DÉPENSES RÉELLES</b>	<b>5 215 180 €</b>	<b>5 333 628 €</b>	<b>118 448 €</b>	<b>100 %</b>

Dépenses de fonctionnement (+2,27 %) par rapport au budget réel 2016

La principale hausse du budget concerne les charges de personnel. Les charges financières sont en baisse grâce à la renégociation des emprunts.

Recettes de fonctionnement 2016		Budget prévisionnel 2017		
Libellé	Budget réel 2016	Budget primitif 2017	Écart VS réel 2016	Poids / total
Atténuation de charges	42 846 €	40 000 €	-2 846 €	1 %
Produits des services	307 988 €	325 500 €	17 512 €	6 %
Impôts et taxes	4 018 943 €	4 147 907 €	128 964 €	70 %
Dotations, subventions et participations	1 252 139 €	1 303 067 €	50 928 €	22 %
Autres produits de gestion courante	71 231 €	71 200 €	-31 €	1 %
Produits financiers	106 €	110 €	4 €	0 %
Produits exceptionnels	3 846 €	21 500 €	17 654 €	0 %
<b>TOTAL DES RECETTES RÉELLES</b>	<b>5 697 098 €</b>	<b>5 909 284 €</b>	<b>212 186 €</b>	<b>100 %</b>

Recettes de fonctionnement (+3,72 %) par rapport au budget réel 2016

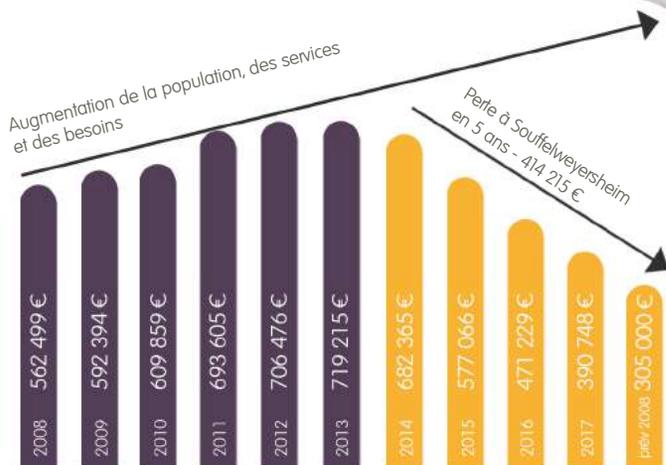
Hausse des impôts et taxes pour +3,21 % liée à la revalorisation des taux des 3 taxes « ménages » +2,95 % afin de compenser une partie des baisses de dotations de l'État (DGF).

## Perte de la DGF (Dotation Globale de Fonctionnement)

Depuis 2014, le gouvernement a décidé de réduire de manière importante son aide et son soutien aux communes françaises en réduisant la DGF.

Impact à Souffelweyersheim : 414 215 € de perte cumulée soit -57,59 % par rapport à l'indice de référence en 2013.

Cette baisse aurait nécessité une hausse de la fiscalité locale de +13,81% des taux des taxes pour compenser la totalité de la perte.



## Variation des taux des impôts locaux

Le Conseil municipal a adopté à l'unanimité la hausse de 2,95 % des taux afin de compenser, en partie, la perte de la DGF.

Impôts	2013	2014	2015	2016	2017
Hausse	0 %	0 %	0 %	2,95 %	2,95 %

## Investissements 2017

**Associations**  
79 100 €  
20 %  
(aménagement des locaux des associations, remplacement de 2 courts de tennis, changement de la chaudière aux Cigognes, etc.)

**École et jeunesse**  
158 012 €  
41 %  
(Études, aménagements et sécurité aux Tilleuls, marquages et mobilier informatique aux Coquelicots, cantine, fenêtres et vestiaires École de danse, mise en place du RAM, etc.)

**Mairie**  
151 500 €  
39 %  
(mise en conformité Paroisse Saint-Georges, verger partagés, éclairages de Noël, cimetières, matériel pour les services techniques, informatique et mobilier de la mairie, etc.)

**Travaux des nouveaux ateliers**  
1 600 000 €  
Emprunt bancaire  
Démarriage des travaux des nouveaux ateliers municipaux route de Bischwiller

Sous total des investissements 2017 :  
388 612 €



## Grandir à Souffel



## Un mois de juillet différent pour les jeunes...

**L'** Espace Jeunesse et les Turlupins organisent **une Passerelle d'été en juillet** pour les 10 - 14 ans. Ce nouveau programme estival, propose de nombreuses activités adaptées à toutes leurs envies tout au long des vacances.

Les inscriptions sont possibles à la journée ou à la semaine, avec ou sans repas de midi.

**En juillet**, un large choix d'activités sera proposé par « le Pôle Loisirs », dans les différents espaces qui seront installés à l'Espace des Sept Arpents :

- **Coin lecture** : des BD, mangas, magazines seront en libre accès aux jeunes,
- **Coin développement durable** : éco-couture, fabrication de meubles en carton...
- **Coin musical et danse** : pour bouger et chanter sur console de salon,
- **Espace jeux vidéo collectif** : jeux multi-joueurs sur console,
- **Espace numérique** : sur PC, tablette, appareil photo ou caméra, pour apprendre le langage du code, créer des applications, des sites et des jeux vidéo,
- **Espace jeux de société** : de nombreux jeux de société seront à disposition,
- **Un escape game** : espace de jeux et de recherche à travers des énigmes,
- **Coin expression créative** : création de bracelet, casquette à customiser, peinture sur toile, sur soie, sur tee-shirt, pâte Fimo, pyrogravure, badgeuse etc.,
- **Espace discussions** : pour discuter de tous les sujets (actualités, problèmes...) avec les animateurs. Magazines et livrets de prévention seront à disposition,
- **Jeux debout** : billard, ping-pong, fléchettes, jeux en bois, air hockey...
- **Fabrik' tout toi-même** : créer des objets : cosmétiques, savons, bougies...
- **Un potager ludique** à disposition des jeunes est en cours d'installation.

Autre temps fort des vacances, les jeunes pourront s'inscrire à **une croisière** sur le canal de la Mame-au-Rhin pour découvrir la vie à bord d'une péniche où il faudra naviguer, passer les écluses, entretenir la péniche... en autonomie totale, avec tout ce que cela comporte, menus à gérer, courses et cuisine à faire...

Et, en parallèle, **deux séjours en Espagne** pour découvrir les joies de la vie catalane.

**Au mois d'août**, l'Espace Jeunesse accueillera les jeunes dans ses locaux habituels en proposant diverses activités à la carte, des soirées bivouac et grillades, fondue au chocolat, sortie Stride BMX, safari photo, une boum karaoké pour fêter la fin des vacances et un **stage de catamaran** de 2 jours à Marckolsheim.

+ d'infos

03 88 20 55 60  
[animation.jeunes@wanadoo.fr](mailto:animation.jeunes@wanadoo.fr)  
[ej-nacer@orange.fr](mailto:ej-nacer@orange.fr)  
[www.espacejeunesseouffel.net](http://www.espacejeunesseouffel.net)

## Les Coquelicots vous présentent... l'Afrique



Le 27 juin 2017, les enfants de l'École maternelle Les Coquelicots présenteront à leurs parents, le temps d'un spectacle, le fruit de leur travail de l'année.

Le thème de leur projet d'école « Voyage autour du monde » les a emmenés, cette année, en Afrique. Les élèves, avec l'aide de leurs parents, ont confectionné des mets africains lors de la semaine du goût, et à carnaval, ils se sont déguisés sur le thème de l'Afrique.

Le spectacle qui sera présenté le 27 juin est l'aboutissement de ce projet. Les enfants seront costumés et présenteront à leurs papas et à leurs mamans, des danses, musiques et percussions africaines ainsi qu'une exposition de leurs productions plastiques.

+ d'infos

École maternelle des Coquelicots  
03 88 50 64 61  
[maternellecoquelicot@orange.fr](mailto:maternellecoquelicot@orange.fr)

## Grandir à Souffel



## Bien équipés pour l'entrée au collège



Comme chaque année, les élèves des classes de CM2 seront gâtés par la commune et recevront un dictionnaire pour clôturer leur cycle primaire.

C'est au cours d'une petite cérémonie, souvent émouvante, que les élus auront le plaisir de remettre les dictionnaires aux élèves concernés.

## En route pour Paris

Le collège Les 7 Arpents de Souffelweyersheim a remporté la finale académique du concours C Génial 2017 qui s'est déroulée au Vaisseau, à Strasbourg, le mercredi 5 avril 2017.

### Le concours C Génial c'est quoi ?

C'est un concours académique qui contribue à la promotion de l'enseignement des sciences et des techniques au collège et au lycée. Il permet aux équipes pédagogiques de proposer à leurs élèves un projet éducatif innovant et ambitieux, mettant en œuvre une démarche expérimentale interdisciplinaire, en partenariat avec des chercheurs ou des entreprises.

### Le projet du collège Les 7 Arpents

Rappelez-vous, l'année dernière en techno 6<sup>ème</sup>, les élèves ont finalisé leurs expérimentations par la réalisation d'un avion propulsé par un moteur à élastique (Cf. vidéo sur la page Facebook Ville de Souffelweyersheim).

Cette année, dans le cadre du concours C Génial, Axel, Elisa, Benoît, Clara, Arthur et Nathanaël ont voulu aller plus loin en modifiant l'avion afin de pouvoir le piloter à distance.

Ils ont été confrontés à plusieurs problématiques :

- définir tous les éléments nécessaires à cette transformation : récepteur, servomoteur, batterie,...
- intégrer tous ces éléments à l'avion sans l'alourdir (ne pas dépasser 25 g), ni le fragiliser afin de ne pas dégrader sa qualité de vol.

Ils ont validé leurs différents choix par la construction d'un prototype.

Les deux projets présentés leur ont permis d'obtenir les 1<sup>er</sup> et 2<sup>ème</sup> prix de la finale académique :

- 1<sup>er</sup> prix collège Les 7 Arpents Souffelweyersheim Vol aux 7 Arpents : légèreté et robustesse
- 2<sup>ème</sup> prix collège Les 7 Arpents Souffelweyersheim Vol aux 7 Arpents : l'électronique en remplacement du caoutchouc

L'équipe poursuit le projet d'arrache-pied par la réalisation d'un avion complet en se basant sur les enseignements du prototype.

Benoît, Arthur et Nathanaël ont défendu, le 19 mai, les couleurs de l'académie lors de la finale nationale à Paris. Découvrez les résultats sur la page facebook de la commune !

## On se prépare pour les vacances chez les Turlupins !

### Inscriptions pour les vacances d'été :

Pendant les vacances d'été, l'accueil de loisirs des Turlupins est ouvert du 10 juillet au 25 août 2017.

Fermeture la dernière semaine d'août, à savoir du 28 août au 1<sup>er</sup> septembre inclus.

Les inscriptions auront lieu jeudi 1<sup>er</sup> et mardi 6 juin de 17 h à 19 h puis du lundi 12 au vendredi 23 juin aux heures de bureau habituelles :

Lundi, mardi et jeudi de 11 h 15 à 18 h 15  
Pas de permanences le mercredi.

Vendredi de 10 h à 11 h 30

Attention, les inscriptions se font à la semaine de 4 ou 5 jours avec ou sans repas. Elles se feront uniquement au bureau des Turlupins.

+ d'infos

Les Turlupins  
03 88 81 96 43

## Grandir à Souffel



## Fête de fin d'année des Turlupins



Toute l'équipe des Turlupins a le plaisir de vous inviter à la fête de fin d'année qui aura lieu le **vendredi 16 juin**. Pour participer, n'oubliez pas de vous inscrire très prochainement.

Rendez vous à partir de 18 h 45 dans la cour de l'École Rapp.

Les Turlupins vous réservent de nombreuses surprises autour de leur traditionnel barbecue. Venez nombreux : l'équipe d'animation et les enfants vous attendent avec impatience !

+ d'infos

Les Turlupins  
03 88 81 96 43

## Renouvellement du PEDT

Le Projet Éducatif Territorial (PEDT), initialement mis en place en 2014, a été renouvelé pour trois ans lors d'une réunion qui s'est déroulée à la mairie le 27 avril 2017 en présence de Pierre PERRIN, Maire de la commune, Nadine BASTIEN, Inspectrice de l'Éducation Nationale, des représentants des parents d'élèves et du corps enseignants, Bernard WEBER, Adjoint au Maire en charge de la jeunesse et de la solidarité intergénérationnelle, Françoise GANGLOFF, Adjointe au Maire en charge de la Vie scolaire et des membres de la Commission Vie Scolaire.

Petit rappel : le PEDT est l'aboutissement d'un projet longuement pensé en amont. Il a permis de mettre en cohérence et d'articuler les différents dispositifs scolaires et périscolaires.

Bernard WEBER a présenté un état des lieux de la mise en place des Nouvelles Activités Péri-éducatives (NAP) et a souligné la grande satisfaction des parents. Pour la période 2016/2017, 682 enfants ont été accueillis et ont eu la possibilité de participer, gratuitement, à 23 ateliers deux jours par semaine.

Pierre PERRIN a insisté sur la chance de pouvoir s'appuyer sur le tissu associatif et puiser dans les ressources locales (professeurs des écoles municipales de danse et de musique, Fédération des MJC), en plus de la participation de quelques intervenants extérieurs particulièrement dans le domaine des arts avec des artistes connus et reconnus.

Nadine BASTIEN a conclu que « le dispositif marche, et ça vaut vraiment le coup. Il permet aux enfants de mieux apprendre et offre à tous un accès à des activités culturelles ou sportives. ».

+ d'infos

Mairie  
03 88 20 00 12  
[mairie@souffelweyersheim.fr](mailto:mairie@souffelweyersheim.fr)

## L'atelier Graffclip fête ses 10 ans



Cela fait dix ans que l'atelier vidéo Graffclip existe à l'accueil périscolaire des Turlupins !

Vous êtes tous invités à fêter ce grand moment le **30 juin** prochain ! Rendez-vous à 18 h 30 à l'Espace Culturel des Sept Arpens.

Au programme : la projection, en avant-première, du nouveau court-métrage de nos jeunes vidéastes, mais aussi des expositions sur le thème de la vidéo et du handicap.

Et enfin, cerise sur le gâteau d'anniversaire, un échange avec l'équipe de tournage.

+ d'infos

[www.graffclip.com](http://www.graffclip.com)  
YouTube : "Graffclip Kids"

## Veile, Rose, Bliemele\*...

Il était une fois... une petite fille ! Appelons-la Sido car elle aimait bien la musique, autant celle de MOZART que de Jacques BREL. La valse à mille temps ne lui a pas posé de problème, car Pythagore, qui s'était penché sur son berceau, l'a entraîné à réfléchir à la quadrature du cercle. Avec ses deux frères, elle a grandi dans un cocon de tissus et de pages de cahiers d'écoliers où le travail était érigé en valeur sacrée, bercée de comptines en alsacien et des cuivres des fêtes villageoises d'Outre-Forêt.

Pendant les 34 années de sa présidence du groupe folklorique *D'Kochloeffel* de Souffelweyersheim, Marie-Louise HEMMERLÉ, alias Sido, est en quête continue de documents, de témoignages à mettre en œuvre dans des spectacles, des expositions, des stages, des articles dans diverses revues.

Son engagement a été couronné en 1983 d'un Bretzel d'Or dans le domaine des arts et traditions populaires pour son travail auprès des enfants : comptines, danses, littérature, costumes, enseignement...

Elle sait bien que les nouvelles générations ne bénéficient pas des mêmes conditions que celles que la vie lui a offerte, gâtée par une vie professionnelle de professeur de mathématiques comblée et un environnement familial exceptionnel.

Et même si son amour pour les traditions est toujours intact, elle a tout récemment passé le flambeau à Daniel SCHOTT en répétant ce message « Cultivez le sens du beau, du juste, du travail bien fait ».

Elle souhaite que le groupe continue à représenter fièrement l'Alsace lors de ses représentations et ses déplacements, à perdurer et à grossir ses rangs de nombreux danseurs et musiciens, jeunes ou moins jeunes.

En toute conscience, Sido n'aura pas de mal à répondre à l'Abbé Pierre : « Qu'est-ce qu'une vie à ne s'occuper que de soi-même ? ». *Veile, Rose, Bliemele\**, que la ronde continue à tourner !

\* « Violettes, roses et petites fleurs », titre d'une chanson de quête, telle une farandole joyeuse à la recherche des petits bonheurs qui font la vie belle

# Rétrospective



Coup d'Choeur | 25 MARS



Spectacle SUVELA Theater  
D'Luschtige Mamies | 10, 11, 17, 18, 19 MARS



Projection : Qu'est ce qu'on a fait au bon Dieu pour mériter un curé noir ? | 3 AVRIL



Soirée d'accueil des nouveaux arrivants | 31 MARS



Carrefour de la création | 8-9 AVRIL



Chasse aux oeufs | 7 AVRIL



Les Turlupins réinventent leurs salles d'activités | AVRIL



Sortie mini-golf et accrobranche avec les Turlupins | AVRIL



Nettoyage de printemps | 22 AVRIL



Concert CHORENSTRA | 6 MAI



Salon Min Ländel Terroir et saveurs | 29- 30 AVRIL



Commémoration du 8 mai 1945 | 8 MAI



Spectacle annuel de l'ÉMUS | 30 AVRIL



Atelier reliure à la bibliothèque | 10 MAI



Championnats nationaux de nos sportifs souffelweyersheimois | MAI

Se divertir à Souffel



## De nouveaux courts de tennis



## Bougez, dansez, souriez...

L'École municipale de danse *Moder'n Jazz* vous invite, le **samedi 17 juin 2017**, à son spectacle de fin d'année intitulé *Temple de lune*.

Imaginez un temple, construit sur un cratère qui relie le centre de la Terre à l'espace céleste. Là, chants, danses et musiques s'entremêlent pour créer une ambiance propice aux chorégraphies de tous niveaux où les danseurs évoluent dans la joie, avec grâce et légèreté.

Rendez-vous à 19 h 30 à l'Espace Culturel des Sept Arpents de Souffelweyersheim pour admirer, sur scène, le travail de toute une année des élèves de Mauricette JUAN.

Entrée et placements libres.

+ d'infos

Mauricette JUAN  
03 88 24 16 67  
06 76 87 33 24  
[mojuan67@yahoo.fr](mailto:mojuan67@yahoo.fr)

## L'actu des Kochloeffel

Les **22 et 23 juillet**, le groupe folklorique des *Kochloeffel* participera, comme chaque année, à la *Streisselochzeit* organisée à Seebach par l'*Union des Associations* du village autour de la reconstitution d'un mariage paysan traditionnel du début du XX<sup>e</sup> siècle.

Cette année, grâce aux travaux de recherche et de reconstitution de Jean-Luc NETH, animateur des *Kochloeffel*, ce ne sont pas moins de dix-neuf couples qui participeront au défilé du dimanche après-midi en portant des costumes de mariés de différentes époques et de différentes parties d'Alsace.

À vos agendas :

Les **11 et 12 novembre** prochains, à l'occasion de leur quarantième anniversaire, les *Kochloeffel* organiseront une soirée spectacle, restauration et un bal folk à l'Espace Culturel des Sept Arpents, à Souffelweyersheim.

+ d'infos

Daniel SCHOTT  
06 66 23 21 85  
[dkochloeffel@gmail.com](mailto:dkochloeffel@gmail.com)  
[www.kochloeffel.fr](http://www.kochloeffel.fr)

Les deux anciens courts extérieurs en béton n'étant plus utilisables, la Mairie a décidé de les faire remplacer, courant juin, par de la terre battue pour le plus grand plaisir de tous les joueurs.

Pour découvrir ou se remettre à pratiquer ce sport durant l'été, le Tennis Club de Souffelweyersheim vous propose des formules tarifaires spécifiques (jeunes et adultes) pour les mois de juin à septembre.

Le **samedi 24 juin à partir de 10 h**, en plus de regarder des matchs du tournoi open d'été, vous pourrez venir visiter les installations et discuter avec l'équipe de moniteurs.

Cette journée Portes-Ouvertes se terminera par la traditionnelle soirée Tartes flambées au Club House, 2 rue du moulin.

Le tennis peut se pratiquer dès l'âge de 5 ans, ainsi que largement au-delà de 70 ans, en tennis loisir ou compétition.

Si le tennis vous tente, n'hésitez pas, rejoignez le TCS !

+ d'infos

Daniel MAENNER  
au 03 88 81 94 34  
[www.club.fft.fr/tc.souffelweyersheim](http://www.club.fft.fr/tc.souffelweyersheim)

Se divertir à Souffel



## Quand Alice s'invite dans la danse...

Cette année l'École de Danse Classique a choisi de mettre en scène une version d'*Alice au pays des merveilles* sur des musiques de TCHAIKOVSKI arrangées par Carl DAVIS ainsi que sur d'autres, plus contemporaines, de John TALBOT.

C'est le rêve d'une jeune fille dans lequel se mêlent des images de contes, mais aussi d'autres parlant d'une réalité plus personnelle.

Le tout ainsi présenté est plus proche du ballet anglais du même titre que du conte mis en scène par Walt DISNEY et tous les élèves de l'école ont pu s'approprier un rôle à leur mesure.

L'École de danse vous propose de découvrir cette petite pièce riche en aventures et très peu représentée en France, le **samedi 24 juin à 19 h** et le **dimanche 25 juin à 17 h** à l'Espace Culturel des Sept Arpents. Entrée et placements libres.

+ d'infos

Élisabeth WOERLÉ  
03 88 84 67 72

[woerle.elisabeth@gmail.com](mailto:woerle.elisabeth@gmail.com)

[danseclassiqueelisabethwoerle.wordpress.com](http://danseclassiqueelisabethwoerle.wordpress.com)

## Bal populaire : Chic Planet, le retour...

Vous les avez aimés ? Ils reviennent vous faire danser !

Dès 20 h 30, le **jeudi 13 juillet 2017**, sur la place du Général de Gaulle, Antoine, Aude, Steve, Olivier et Orazio interpréteront, en live, leur large répertoire de Pop, Rock, Soul, Jazz, Latino, Électro/dance et Disco, avec toujours le même souci d'une interprétation qui se rapproche le plus possible de l'original, tant du point de vue du son que de la qualité de leurs voix.

Une soirée inoubliable en perspective qui vous emmènera jusqu'au bout de la nuit... Un intermède vous sera proposé avec la balade des lampions offerte aux enfants par l'OMALT et le feu d'artifice tiré par la Commune, vers 23 h, au stade de foot de Souffelweyersheim.

Restauration assurée par le restaurant « La Croix d'Or ».

En cas de mauvais temps, repli à l'Espace Culturel des Sept Arpents.



## Place à la musique !



Événement festif et populaire incontournable, la Fête de la musique sonne le début de l'été !

Cette année encore, pas moins de 3 groupes vous attendront le **mercredi 21 juin** sur le parvis de l'Espace Culturel des Sept Arpents.

Dès 18 h 30, on s'échauffe avec une belle représentation de Cheerleading proposée par le GÉANT de Souffelweyersheim.

À 19 h, place à la musique avec le groupe MEDJOOL qui vous emmènera dans un univers rock !

À 20 h, l'OHSouffel viendra interpréter plusieurs extraits de leurs nombreux concerts.

Et à partir de 21 h, place au groupe YOU ! Un fabuleux mélange de voix fortes et fragiles d'humeurs féminines, soutenu par des rythmes rock endiablés. Un rock à la française, dur et fébrile, tendre et musclé...

+ d'infos

Mairie  
03 88 20 00 12  
[mairie@souffelweyersheim.fr](mailto:mairie@souffelweyersheim.fr)

## SUVELA Theater

Jamais la troupe du Suvela Theater n'avait connu un aussi grand succès. La pièce *D'Luschtige Mammies* de Claude DREYER, et les sketches et chansons interprétés par les Schnapies et les Sterichle (troupe issue des NAP) au mois de mars, ont fait rire les spectateurs aux éclats !  
Bravo à eux pour ces belles représentations.

Le SUVELA Theater vous invite, d'ores et déjà, à noter ses prochaines dates : **les 9, 10, 16, 17 et 18 mars 2018.**

+ d'infos

Daniel KLEIN  
06 75 86 91 49  
[danyklein67@gmail.com](mailto:danyklein67@gmail.com)  
[danyklein67wixsite.com/suvela](http://danyklein67wixsite.com/suvela)

Se divertir à Souffel



## Le patrimoine pour tous, ou la balade de Gutenberg

Les collections patrimoniales des médiathèques de Strasbourg comprennent des joyaux comme les calques de l'*Hortus deliciarum* et 3 pages de la Bible de Gutenberg ! 1 600 manuscrits, 40 000 alsatiques, des carnets de voyages et certainement des vues inédites de l'Alsace ! Comment un tel trésor est-il arrivé là ? Et comment s'est-il constitué ?



## Le dimanche matin, c'est RDV à 10 h !

Tous les dimanches matins, coureurs amateurs ou confirmés se donnent rendez-vous, à 10 h, devant la mairie, pour un petit running dominical.

Ces rendez-vous hebdomadaires sont gratuits et ouverts à tous, quel que soit votre niveau de course.

Le parcours est choisi en fonction du niveau et des envies de chacun, en toute convivialité.

Rejoignez-les pour ne plus courir tout seul le dimanche matin !

03 88 20 00 12  
[mairie@souffelweyersheim.fr](mailto:mairie@souffelweyersheim.fr)

+ d'infos

## Le BCS organise son LOTO !

**LOTO BINGO**

LUNDI  
DE PENTECÔTE

**5  
JUN  
2017**  
ouverture à 12h  
jeux à partir  
de 14h

Organisé par le BCS SOUFFELWEYERSHEIM  
**Super gros lot, 1 DACIA SANDERO\***



ET DE NOMBREUX LOTS DE VALEUR...

Salle Espace Culturel des 7 Arpents - Souffelweyersheim

**DROIT DE JEUX**

20 € PAR PERSONNE POUR 6 CARTONS  
TIRAGE VOITURE INCLUS DANS  
LES 6 CARTONS

**1 LOTO KARDEL D'UNE VALEUR DE 4€  
OFFERT EN CAS DE PRÉPAIEMENT**

RÉSERVATION ET Paiement POSSIBLES, tous les samedis de 11h30 à 12h30  
à PARTIR DU SABBAT 6 MAI, AU GYMNASIUM DE SOUFFELWEYERSHEIM.

TÉL.: 07 86 22 01 78 / 03 88 20 09 46  
07 71 12 75 90 / 03 88 20 48 60

BUVETTE ET RESTAURATION SUR PLACE



Le Basket Club de Souffelweyersheim organise son traditionnel Loto Bingo, le **lundi 5 juin 2017** à l'Espace Culturel des Sept Arpents.

De très nombreux lots seront à gagner, dont une *Dacia Sandero* !

Tarif : 20 € par personne (pour 6 cartons, tirage voiture inclus).

Réservation et paiement possibles, tous les samedis à partir du 6 mai, de 11 h à 12 h, au Gymnase municipal.

03 88 20 09 46  
07 86 22 01 78

+ d'infos

À travers un diaporama, vous découvrirez la petite histoire de cette grande bibliothèque, fille de « la plus belle, la plus riche, la plus curieuse des bibliothèques après celle de Paris », celle qui se trouvait au Temple Neuf avant 1870 !

Un événement présenté par Agathe BISCHOFF-MORALÈS, responsable du département Patrimoine.

Rendez-vous le **mardi 13 juin à 14 h** à la Bibliothèque 7 à Lire.

Gratuit sur réservation aux heures d'ouverture de la Bibliothèque.

03 88 19 07 08  
[biblio.souffel@evc.net](mailto:biblio.souffel@evc.net)

+ d'infos

Se divertir à Souffel



## La classe 37 : un beau programme d'animations

Le programme des sorties est déjà bien rempli cette année pour la classe 37. Pour commencer, un voyage sur l'île de Lanzarote dans les Canaries, puis, en septembre, un séjour de 4 jours en Forêt-Noire avant de clore cette année de fête par une soirée tarte flambée en novembre prochain.

Il faut dire que nos aînés ont la forme ! Le 80<sup>ème</sup> anniversaire de l'Amicale de la Classe 37 de Souffelweyersheim s'est déroulé dimanche 9 avril 2017 dans les salons d'un grand hôtel strasbourgeois en démarrant par un joyeux déjeuner dansant.

Entourés de leurs conjoints et amis ils ont dansé sur leurs mélodies préférées et chanté des airs qui ne se démodent pas.

Puis c'est le verre à la main que les 51 convives ont entonné un vibrant "Joyeux Anniversaire" pour accompagner l'entrée d'une superbe pièce montée et se sont laissés tenter par de succulentes douceurs.

Joyeux anniversaire à toute la classe 37 de Souffelweyersheim !

QU'EST-CE QU'UNE  
CLASSE ?

L'ENSEMBLE DES JEUNES  
FILLES ET GARÇONS  
NÉS EN UNE MÊME ANNÉE.

## Club-Loisirs AGF



Le Club-Loisirs vous proposera une grande variété d'activités pour le prochain trimestre :

- Loto,
- Déjeuner au Lycée hôtelier Charles de Foucauld,
- Projection du voyage-croisière sur le Rhône de septembre par Jean-Pierre,
- Visite guidée du Musée du Bagage à Haguenau,
- Cinéma, au programme : Dalida,
- Atelier cuisine avec Béatrice,
- Sortie de fin d'année aux floralies de Bad-Herrenalb en Allemagne,
- Quizz-rencontre amical,
- Sortie aux thermes de Caracalla,
- Visite guidée du Musée Würth à Erstein, sur le thème : de la tête aux pieds,
- Sortie Batorama à Strasbourg et goûter de fin d'année au Dauphin,
- Sortie d'été : région de Barr.

## Rencontres conviviales

Vous êtes seuls et/ou isolés par l'âge et/ou la maladie ? Vous habitez à Souffelweyersheim ?

La paroisse Saint-Georges organise une rencontre conviviale désormais mensuelle au foyer Saint-Georges, 6 rue du Centre.

Le but de ces rencontres est de permettre de créer des liens fraternels, d'échanger avec d'autres, de parler, de partager un moment de joie et d'oublier ses soucis le temps d'un café-gâteaux.

La prochaine date est le mercredi 31 mai de 14 h 30 à 17 h.

Les personnes ayant besoin d'un chauffeur peuvent se signaler pour être véhiculées.

# GARAGE BONAUTO



RENAULT  
La vie, avec passion

Au service de votre Renault depuis 50 ans

50ans AGENT RENAULT

## Portes Ouvertes

du jeudi 21 juin

au samedi 24 juin 2017

Venez découvrir l'ensemble  
de la gamme Renault  
incluant le Nouveau SUV Koleos



10A rue du Mal Leclerc - Souffelweyersheim © 03 88 20 12 12

Chantal GRETTNER  
03 88 33 92 05.

+ d'infos

## État civil

### Naissances

#### Mars 2017

30/03 Éloïse MASSON  
58f route de Brumath

#### Avril 2017

01/04 Adrien COPPENS  
17 résidence Beau Rivage

03/04 Manon FLICK  
25 rue de l'Europe

04/04 Celil SEVIG  
19 rue Franklin

06/04 Elya DOS SANTOS  
14 rue Robert Beltz

07/04 Suzie LOHRER  
19 rue Beethoven

10/04 Bastien DOERR  
6 rue d'Andlau

15/04 Maël CHARTIER  
17 rue Beethoven

02/05 Youness AROUSS  
2 rue de la Fontaine

### Mariages

#### Avril 2017

01/04 Didier SCHERER – Céline GERBER  
16 rue de France

15/04 Cédric AEBY – Carine BLANCHER  
2a allée des Peupliers

22/04 Aurélien CLAUSS – Stéphanie OBERLE  
52 rue du Burthal

22/04 Soren CAIGNARD – Natalia SAAVEDRA ANDAUR  
62 route de Brumath

22/04 Luc HEINTZELMANN – Audrey LANG  
61 rue du Chemin de Fer

29/04 Antoine JOHNER – Àgnes STIEB  
rue des fleurs

05/05 Alexandre LLAMAS – Thi LE  
18 rue des 7 Arpents

06/05 Julien GIGON – Sandra REINBOLT  
13 rue Beethoven

### Décès

#### Mars 2017

07/03 Anne-Marie POUBELLE née WINLING - 94 ans  
50 rue de la Ville

12/03 Irène ANDRES née PETER - 83 ans  
33a rue de la Ville

17/03 Georgette HARTER née ZIMMER - 94 ans  
50 rue de la Ville

18/03 Marianne TRAPPLER née KIEFFER - 94 ans  
5 rue du Ried

22/03 Alice OTT née BIERG - 96 ans  
50 rue de la Ville

31/03 Angélique ROTH née STRUB - 47 ans  
52 rue du Burthal

06/04 Frieda ENGEL née PFITZINGER - 81 ans  
17 rue Hansi



**SSG SARL**

Entreprise GIUFFRIDA  
06 88 53 76 41 - ssg.sarl@hotmail.fr

**TOUS TRAVAUX DE RENOVATION**  
**Maçonnerie - Placôplâtre - Carrelage**  
**AMENAGEMENT EXTERIEUR**

13 route de Brumath - 67460 SOUFFELWEYERSHEIM - 03 88 51 35 04

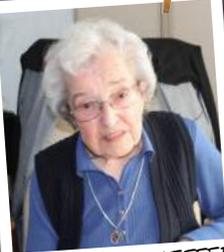
# Grands anniversaires



Marie-Louise JOTZ  
18 mars 1937  
80 ans



Charlotte RICAUD  
22 mars 1922  
95 ans



Madeleine SCHAEFFER  
28 mars 1922  
95 ans



Robert GEBEL  
29 mars 1937  
80 ans



Robert ARNOLD  
30 mars 1937  
80 ans



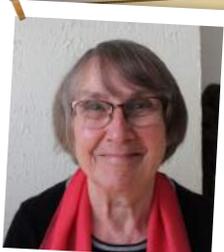
Michel BADER  
11 avril 1937  
80 ans



Pierre MILLET  
11 avril 1937  
80 ans



Léon BUR  
15 avril 1932  
85 ans



Christiane ZIMMERMANN  
17 avril 1937  
80 ans



Roger ULM  
22 avril 1932  
85 ans



Alexandre FRIEDRICH  
10 mai 1932  
85 ans

Albert JOTZ  
18 avril 1932  
85 ans

Sabri AKKAYA  
13 mai 1932  
85 ans

Anne HEINTZ  
12 mai 1927  
90 ans

Joséphine et Raymond VETTERHOEFFER  
30 avril 1957  
Noces de Diamant



Marie-Jeanne et Robert FISCHER  
31 mars 1967  
Noces d'Or



Suzanne et Claude WEIDEMANN  
22 avril 1967  
Noces d'Or



Annelise et Alphonse KLEIN  
28 avril 1967  
Noces d'Or

**Groupe des élus de l'opposition «Souffel'Autrement»**  
Tête de liste : Patrick KURTZ

**Groupe des élus de la majorité «Vivons Souffel Ensemble»**  
Tête de liste : Pierre PERRIN

Le civisme.

Un mot dont nous entendons de plus en plus souvent parler, mais connaissons-nous vraiment sa définition ?

*Le civisme désigne le respect, l'attachement et le dévouement du citoyen pour son pays ou pour la collectivité dans laquelle il vit. Cela s'applique en particulier à l'institution, qui représente cette collectivité, à ses conventions et à ses lois.*

Nous sommes nombreux à constater quotidiennement le manque de civisme de la part de certains : dans la vie de tous les jours, au volant, dans les transports en commun, au travail, et plus généralement dans les lieux publics. Nous critiquons souvent les autres, mais faisons-nous toujours preuve de civisme envers les autres ?

À cette question, chacun aura sa propre analyse et sa propre réponse. Mais, à Souffelweyersheim, comme dans beaucoup d'autres communes, cette situation est de plus en plus préoccupante, car souvent une minorité de personnes gâchent la vie de la majorité des autres. Ainsi, l'incivisme croissant dégrade notre cadre de vie. Les dégradations du mobilier public, des équipements sportifs et plus largement des biens communaux ou privés nuisent profondément à la qualité de vie de l'ensemble des habitants. Or, la commune est garante de cette qualité de vie. Avec l'Eurométropole, la commune mène depuis de nombreuses années des campagnes régulières sur de nombreux sujets, comme celui des déjections canines, des tags... Au-delà de ces comportements, il faut aussi prendre conscience du coût de ces gestes pour la collectivité, qui est de plus en plus élevé pour l'ensemble des contribuables dans une période déjà particulièrement difficile. Fort de ce triste constat, l'équipe municipale a décidé de faire de l'année 2018 l'année du civisme dans notre commune. Ce projet englobera l'ensemble des acteurs de la vie politique locale, éducative, associative, sportive, économique et, plus largement, tous ceux qui voudront s'y associer !

L'objectif de ce projet est d'améliorer notre qualité de vie et de préserver notre « bien vivre ensemble ».

Vivons Souffel Ensemble – [www.vivons-souffel-ensemble.fr](http://www.vivons-souffel-ensemble.fr)

Jean-Paul PRÉVOST, Patrick KURTZ, Odile NGO YANGA, Pierre Paul GÉRARD, Audrey KESSOURI

Pierre PERRIN, Alain JANSEN, Hélène MULLER, Pierre SCHNEIDER, Marie-Laure KOESSLER, Rémy REUTHER, Françoise BETZ, Bernard WEBER, Françoise GANGLOFF, Gérard MANNSHARDT, Mario VOELKEL, Laurent REYMANN, Pierre SIMON, Myriam JOACHIM, Jean-Philippe DECOUR, Daniel MAENNER, Brigitte SCHLEIFER, Géraldine LOSE, Isabelle DURINGER, Nathalie REICHLING, Cécile BARRENECHEA, Anne MISBACH, Sylvestre BROGGI, François CHABAS

Découvrez l'agenda à venir et ne manquez aucun évènement dans votre commune



5 juin à 12 h



**Loto-Bingo du BCS**  
Espace Culturel  
des Sept Arpents  
Tarif : 20 €  
Sur réservation : 07 86 22 01 78  
ou 03 88 20 09 46  
Réservation les samedis  
de 11 h à 12 h au Gymnase  
municipal

13 juin à 14 h



**Patrimoine pour tous  
ou la balade de Gutenberg**  
Bibliothèque 7 à Lire  
Sur réservation  
Renseignements : 03 88 19 07 08

17 juin à 19 h 30



**Spectacle de danse  
Moder'n Jazz**  
Espace Culturel  
des Sept Arpents  
Par les élèves de l'École  
municipale de danse Moder'n  
Jazz de Souffelweyersheim  
Plus d'infos : page 16

21 juin à 18 h 30



**Fête de la Musique**  
Parvis de l'Espace Culturel  
des Sept Arpents  
18 h 30 : Cheerleading  
19 h : MEDJOOL  
20 h : OHSouffel  
21 h : YOU  
Entrée libre  
Plus d'infos : page 17

24 juin à 17 h  
25 juin à 19 h



**Spectacle de d'École de Danse  
Classique**  
Espace Culturel  
des Sept Arpents  
Entrée libre  
Renseignements : 03 88 84 67 72  
Plus d'infos : page 17

13 juillet à 20 h 30



**Bal populaire du 13 juillet**  
20 h 30 : soirée dansante avec  
le groupe Chic Planet  
Place du Général de Gaulle  
22 h 30 : balade aux lampions  
Vers 23 h : feu d'artifice  
Au Stade de foot  
Plus d'infos : page 17

30 juin à 18 h 30



**Expo-photo-vidéo "Le  
Handicap Tous Concernés"**  
Espace Culturel  
des Sept Arpents  
Par l'atelier Graffclip des Turlupins  
Renseignements : 03 88 81 96 43



# AU CRÉDIT MUTUEL, ON S'OCCUPE DE TOUT POUR VOTRE NOUVELLE AUTO<sup>(1)</sup>

.....

**ACHAT - FINANCEMENT<sup>(2)</sup> - ASSURANCE - ENTRETIEN**

Un crédit vous engage et doit être remboursé.

Vérifiez vos capacités de remboursement avant de vous engager.



**CRÉDIT MUTUEL SOUFFELWEYERSHEIM**  
9 rue du Centre – 67460 Souffelweyersheim

(1) Commande sur une sélection de véhicules neufs à prix remisés auprès de concessionnaires partenaires accompagnée d'au moins une offre de financement ou d'une prestation de services parmi l'assurance ou l'entretien et l'assistance. Voir conditions auprès des Caisses de Crédit Mutuel proposant ces offres et services et sur [www.creditmutuel.fr](http://www.creditmutuel.fr). (2) Après étude et sous réserve d'acceptation de votre dossier.

Annoncesur : Caisse Fédérale de Crédit Mutuel et Caisses affiliées, société coopérative à forme de société anonyme au capital de 5 438 531 008 euros, 34, rue du Wacken, 67913 Strasbourg Cedex 9, immatriculée au Registre du Commerce et des Sociétés B 588 505 354, contrôlée par l'Autorité de Contrôle Prudentiel et de Résolution (ACPR), 61, rue Tailbout 75436 Paris Cedex 09 et par la DGCCRF, 59 boulevard Vincent Auriol 75013 Paris, intermédiaire en opérations d'assurances sous le N° Orias 07003758 consultable sous [www.orias.fr](http://www.orias.fr). Contrats d'assurance souscrits auprès d'ACM IARD S.A., ACM VIE S.A., entreprises régies par le code des assurances. Le contrat d'entretien et d'assistance, ainsi que les contrats de LOA et LLD sont proposés par CM-CIC Bail – Société anonyme à conseil d'administration, société financière de crédit-bail mobilier, SA au capital de 26 187 800 euros, 12 rue Gaillon 75002 Paris RCS Paris B 642 017 834, N° ORIAS 09046570.